



PROGRAM PODPORY  
**ČESKÉHO**  
**KULTURNÍHO**  
**DĚDICTVÍ**  
**V ZAHRANIČÍ**

## **Závěrečná zpráva o působení lektorky/lektora**

**Akademický rok:** 2013/2014

**Destinace (země, město):** ČLR, Peking

**Jméno, příjmení:** PhDr. Eva Roubalová, CSc.

**Univerzita:** Pekingská univerzita zahraničních studií

Institut evropských jazyků a kultur – katedra češtiny: povinná výuka

1. ročník: 16 studentů – kolem 19 let

3. ročník: 11 studentů – kolem 22 let

PGS studium: 1 studentka – kolem 25 let

**Výuka:** Výuka češtiny probíhá ve dvou blocích po 50 minutách, kdy učí jeden vyučující. Čínští učitelé se více specializují na překladová cvičení a výuku gramatiky, hlavně v 1. ročníku, lektor pak vyučuje konverzaci a čtení s porozuměním v 1. ročníku a historii a literaturu ve 3. ročníku. Každý z vyučovaných předmětů je zakončen zkouškou.

Každá třída má svou vlastní **učebnu**, výuka češtiny se realizuje převážně v dopoledních hodinách, ale závěrečný 4. ročník má výuku také odpoledne. Třída je standardně vybavena počítačem a DVD přehrávačem. Stěny jsou vyzdobeny obrazy a fotografiemi významných a zajímavých míst v ČR a samozřejmě také mapou ČR. Třída je tak určitou výstavní místností daného oboru.

Katedra má jednu kancelář, která není velká a slouží jako knihovna české literatury, proto je často využívána učiteli jen v těch případech, kdy je nutné využít technického vybavení (tiskárna a skener). Množství knih a technických přístrojů nevytváří vhodné a klidné prostředí pro vlastní práci lektora. Koleje pro učitele jsou však vybaveny velkými psacími stoly, kde je možné pracovat.

**Další aktivity** kromě vlastní výuky českého jazyka a literatury:

Ve školním roce 2013/14 proběhla překladatelská soutěž mezi studenty, kteří studují češtinu, slovenštinu, polštinu a maďarštinu. Soutěž organizovanou v rámci Visegrádu pořádalo maďarské kulturní centrum v Pekingu a předmětem překladatelské soutěže byla krátká část z knihy Chlapci z Pavelské ulice Ference Molnára. Studenti českého jazyka byli v této soutěži dobře hodnoceni.

Spolupráce univerzity se **zastupitelským úřadem** je tradičně vynikající. Studenti češtiny se podíleli na překladech textů pro dvě významná kulturní vystoupení na české ambasádě.

V květnu to bylo vystoupení skupiny Mňága a Žďorp a v červnu studenti tlumočili při oslavě 100. výročí narození Bohumila Hrabala. Studenti češtiny byli touto spoluprací velmi nadšeni a silně motivováni při vlastním studiu českého jazyka.

**Další akce:** Během školního roku se několikrát konaly studentské akce (festivaly, výstavy) prezentující zvyky evropských národů, tedy i ty české. Vlastní program vymýšlejí a připravují samotní studenti a lektori studentům pomáhají.

Zvýšený počet studentů češtiny vede i ke zvýšenému zájmu o LKČ, stávající počet dvou míst je však naprosto nedostačující, i ve srovnání s dalšími katedrami na Institutu evropských jazyků a kultur. Díky ÚJOP UK se letos podařilo vyslat 2 studentky 1. ročníku na letní kurz „Český jazyk a kultura“. Pobyt v Praze se stal silně motivujícím faktorem nejen pro ně, ale i pro ostatní studenty češtiny. Studenti si své zážitky nenechávají pro sebe, což zvyšuje nejen zájem o češtinu, ale dobře je hodnocena i katedra v rámci univerzity.

Lektori jsou **ubytováni** v koleji určené pro vyučující. Přesto si však učitel musí obstarat vlastní vybavení, např. ložní povlečení, nádobí apod.